

Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями являются основным необходимым условием активного вовлечения молодежи и, таким образом, успешной подготовки для проведения и осуществления последующей деятельности в рамках Международного года молодежи,

1. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим межправительственным организациям содействовать в сотрудничестве с молодежными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и другими соответствующими молодежными организациями дальнейшему претворению в жизнь основных направлений деятельности, принятых в резолюции 32/135 Генеральной Ассамблеи, и дополнительных основных направлений деятельности, принятых в ее резолюции 36/17;

2. *предлагает* Консультативному комитету по Международному году молодежи продолжать содействовать претворению в жизнь дополнительных основных направлений деятельности наряду с основными направлениями деятельности, принятыми в резолюции 32/135, в ходе подготовки и проведения Международного года молодежи;

3. *просит* Генерального секретаря оказывать всестороннее содействие и поддержку межучрежденческому сотрудничеству и координации в области пропагандистской и информационной деятельности в контексте Международного года молодежи;

4. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям, региональным комиссиям, межправительственным организациям и неправительственным молодежным организациям распространять и шире пропагандировать основные направления деятельности и дополнительные основные направления деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями и внести дополнительные предложения в отношении их дальнейшего развития;

5. *просит* Генерального секретаря уделить особое внимание развитию дополнительных каналов связи с помощью таких средств, как средства массовой информации и учебные заведения, с тем чтобы охватить, по возможности, максимально возможное число молодежи в различных регионах мира;

6. *предлагает* молодежи и молодежным организациям выступить в качестве распространителей информации о политике и программах Организации Объединенных Наций, предназначенных для молодежи, и внести вклад в их разработку;

7. *просит* Генерального секретаря укреплять и совершенствовать функционирование существующих каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями, таких как кварталное издание Секретариата „Мо-

лодежный информационный бюллетень” (“Youth Information Bulletin”);

8. *просит* Генерального секретаря на основе докладов государств-членов, специализированных учреждений и других межправительственных организаций, а также неправительственных молодежных организаций представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе претворения в жизнь основных направлений деятельности и дополнительных основных направлений деятельности по улучшению каналов связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями и включить в него информацию о мерах, принимаемых в целях укрепления этих каналов связи.

90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года

37/51. Вопрос о старении

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 33/52 от 14 декабря 1978 года, в которой она постановила созвать Всемирную ассамблею по проблемам старения с целью обратить внимание мировой общественности на серьезные проблемы, стоящие перед всевозрастающей частью населения мира, и обеспечить форум для разработки международной программы действий, направленной на предоставление гарантий экономического и социального обеспечения лицам пожилого возраста, а также возможностей для них внести вклад в национальное развитие,

признавая, что увеличение продолжительности жизни является достижением биологии и свидетельством прогресса и что люди пожилого возраста представляют для общества его активную, а не пассивную часть, поскольку они могут благодаря накопленным ими богатым знаниям и опыту внести неоценимый вклад,

учитывая, что государства, собравшиеся на Всемирной ассамблее по проблемам старения, состоявшейся в Вене 26 июля — 6 августа 1982 года, подтвердили свою убежденность в том, что основные и неотъемлемые права, воплощенные во Всеобщей декларации прав человека⁴², полностью и в не меньшей степени применимы и к людям пожилого возраста, и признали, что качество жизни не менее важно, чем ее продолжительность, и что поэтому престарелым следует, насколько это возможно, позволить жить в их собственных семьях и общинах плодотворной, здоровой, безопасной и приносящей удовлетворение жизнью и считаться органической частью общества⁴³,

будучи убеждена в том, что Международный план действий по проблемам старения⁴³, принятый Все-

⁴² См. Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля — 6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16), глава VI, раздел A.

⁴³ Там же.

мирной ассамблеей по проблемам старения, должен привести к разработке и применению на международном, региональном и национальном уровнях политики, направленной на обеспечение жизни людей пожилого возраста как индивидуумов и смягчение, путем принятия соответствующих мер, любых отрицательных последствий старения населения для развития,

признавая, что План действий должен рассматриваться как составная часть основных международных, региональных и национальных стратегий и программ, разработанных для решения важных мировых проблем и удовлетворения потребностей,

ссылаясь на свою резолюцию 35/129 от 11 декабря 1980 года, в соответствии с которой был учрежден Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения для финансирования подготовительной и последующей деятельности в связи со Всемирной ассамблеей, и свою резолюцию 36/20 от 9 ноября 1981 года, в которой она просила Генерального секретаря использовать Целевой фонд в целях содействия повышению интереса к проблемам старения среди развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в контексте выводов и рекомендаций Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

отмечая ту роль, которую играют Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения, предпринимая соответствующие усилия по проблемам старения, и необходимость усиления этой роли в целях эффективного осуществления рекомендаций Плана действий,

подчеркивая важность Плана действий и отмечая дух сотрудничества, царивший в ходе проведения Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

выражая признательность правительству Австрии за проведение у себя в стране Всемирной ассамблеи по проблемам старения,

рассмотрев Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения⁴⁴,

1. *принимает к сведению* Доклад Всемирной ассамблеи по проблемам старения;

2. *одобряет* Международный план действий по проблемам старения, принятый Всемирной ассамблеей по проблемам старения на основе консенсуса;

3. *подтверждает*, что проблемы старения должны рассматриваться в контексте экономического, социального и культурного развития, а также в контексте международных стратегий и планов;

4. *призывает* правительства постоянно прилагать усилия по осуществлению принципов и рекомендаций, содержащихся в Плане действий, в соответствии

со своими национальными структурами, потребностями и задачами;

5. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры, чтобы обеспечить выделение в разумных пределах достаточных средств в целях эффективного осуществления Плана действий и принятия последующих мер, а также сохранить импульс, порожденный Всемирной ассамблеей по проблемам старения; при этом Генеральному секретарю следует приложить все усилия в целях перераспределения существующих в мире ресурсов;

6. *просит также* Генерального секретаря принять такие меры, которые могут оказаться целесообразными для необходимого усиления деятельности по проблемам старения на центральном и региональном уровнях Организации Объединенных Наций, как это определено в Плане действий;

7. *просит далее* Генерального секретаря укрепить международную сеть центров по проблемам старения для поощрения и содействия обмену знаниями, навыками и опытом, а также техническому сотрудничеству между странами в рамках различных регионов;

8. *настоятельно просит* Генерального секретаря осуществить рекомендации, касающиеся международного сотрудничества по проблемам старения, а также анализа, обзора и оценки хода осуществления Плана действий, используя в качестве координирующего органа Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата;

9. *просит* Генерального секретаря и впредь использовать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной ассамблеи по проблемам старения для удовлетворения быстро растущих потребностей лиц пожилого возраста в развивающихся странах, в особенности в наименее развитых странах;

10. *просит также* Генерального секретаря использовать Целевой фонд в целях содействия повышению интереса развивающихся стран к вопросам, связанным со старением, и оказывать государствам-членам, по их просьбе, помощь в разработке и осуществлении политики и программ для лиц пожилого возраста; просит далее Генерального секретаря использовать Целевой фонд для осуществления технического сотрудничества и научных исследований, связанных со старением населения, и для содействия сотрудничеству между развивающимися странами в области обмена соответствующей информацией и технологией;

11. *призывает* государства-члены внести добровольные взносы в Целевой фонд;

12. *настоятельно просит* Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения в сотрудничестве со всеми организациями, несущими ответственность за оказание международной помощи в области народонаселения, усилить

⁴⁴ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.16.

помощь в рамках своего мандата по проблемам старения, в особенности в развивающихся странах;

13. *просит* Экономический и Социальный Совет проводить раз в четыре года начиная с 1985 года через Комиссию социального развития обзор хода осуществления Плана действий и сообщать о результатах Генеральной Ассамблее;

14. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям сотрудничать с Генеральным секретарем в осуществлении Плана действий в рамках сферы их компетенции;

15. *предлагает* соответствующим межправительственным и неправительственным организациям и впредь уделять внимание основным вопросам, связанным со старением, и координировать свою работу с деятельностью Организации Объединенных Наций, в частности ввиду необходимости всесторонней координации деятельности по осуществлению Плана действий;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления Плана действий и принятия последующих мер, и включить в свой доклад отчет о деятельности по проектам, финансируемым Целевым фондом;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать восьмой сессии вместо пунктов, озаглавленных „Вопрос о пожилых и престарелых” и „Всемирная ассамблея по проблемам старения” один пункт, озаглавленный „Вопрос о старении”.

90-е пленарное заседание,
3 декабря 1982 года

37/52. Всемирная программа действий в отношении инвалидов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 31/123 от 16 декабря 1976 года, в которой она провозгласила 1981 год Международным годом инвалидов, 32/133 от 16 декабря 1977 года, в которой она учредила Консультативный комитет для Международного года инвалидов, 33/170 от 20 декабря 1978 года, 34/154 от 17 декабря 1979 года, в которой она, в частности, постановила расширить лозунг Международного года инвалидов и сформулировать его как „Полное участие и равенство”, 35/133 от 11 декабря 1980 года и 36/77 от 8 декабря 1981 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, по оценкам, от той или иной формы инвалидности страдают не менее пятисот миллионов человек, из которых около четырехсот миллионов находятся в развивающихся странах,

вновь подтверждая постоянную необходимость содействовать осуществлению права инвалидов на полное участие в общественной жизни и развитии своих общин и способствовать созданию для них условий жизни наравне с другими гражданами и распространению на них в равной мере улучшения условий жизни в результате социального и экономического развития,

признавая, что Международный год инвалидов способствовал признанию сообществом права инвалидов полностью участвовать в общественной жизни и развитии своих общин и пользоваться условиями жизни наравне с их согражданами,

будучи убеждена, что Международный год инвалидов дал настоящий и существенный импульс для деятельности, связанной с уравниванием возможностей для инвалидов, а также с предупреждением инвалидности и реабилитацией на всех уровнях,

выражая свое удовлетворение усилиями государств-членов в ходе Международного года инвалидов по улучшению положения и благосостояния инвалидов и их готовностью привлекать инвалидов и их организации к решению всех касающихся их вопросов,

выражая также свое удовлетворение инициативами, предпринятыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и, в частности, организациями инвалидов,

принимая к сведению возникновение во всех частях мира организаций инвалидов и их положительное влияние на представление о лицах, страдающих инвалидностью, и на их положение,

рассмотрев Венский план позитивных действий, принятый Международным симпозиумом экспертов по вопросам технического сотрудничества между развивающимися странами и технической помощи в области предупреждения инвалидности и реабилитации инвалидов⁴⁵,

выражая свою признательность Консультативному комитету для Международного года инвалидов за проделанную им работу,

рассмотрев доклад Консультативного комитета для Международного года инвалидов о его четвертой сессии и его рекомендации относительно Всемирной программы действий в отношении инвалидов⁴⁶,

руководствуясь стремлением обеспечить проведение последующих эффективных мероприятий в связи с Международным годом инвалидов и сознавая, что для достижения этой цели необходимо поэтому поощрять государства-члены, органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных На-

⁴⁵ IYDP/SYMP/L.2/Rev.1.

⁴⁶ A/37/351/Add.1 и Add.1/Corr.1, приложение.